



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS
P.O. Box 1450
Alexandria, Virginia 22313-1450
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
09/309,372	05/11/1999	KENNETH M. LASSESEN	3797.77742	7410

28319 7590 08/13/2004
BANNER & WITCOFF LTD.,
ATTORNEYS FOR MICROSOFT
1001 G STREET, N.W.
ELEVENTH STREET
WASHINGTON, DC 20001-4597

EXAMINER

NGUYEN, MAIKHANH

ART UNIT PAPER NUMBER

2176

DATE MAILED: 08/13/2004

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

Advisory Action

Application No.

09/309,372

Applicant(s)

LASSESEN, KENNETH M.

Examiner

Maikhanh Nguyen

Art Unit

2176

--The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

THE REPLY FILED 06 July 2004 FAILS TO PLACE THIS APPLICATION IN CONDITION FOR ALLOWANCE. Therefore, further action by the applicant is required to avoid abandonment of this application. A proper reply to a final rejection under 37 CFR 1.113 may only be either: (1) a timely filed amendment which places the application in condition for allowance; (2) a timely filed Notice of Appeal (with appeal fee); or (3) a timely filed Request for Continued Examination (RCE) in compliance with 37 CFR 1.114.

PERIOD FOR REPLY [check either a) or b)]

- a) ☐ The period for reply expires _____ months from the mailing date of the final rejection.
- b) ☒ The period for reply expires on: (1) the mailing date of this Advisory Action, or (2) the date set forth in the final rejection, whichever is later. In no event, however, will the statutory period for reply expire later than SIX MONTHS from the mailing date of the final rejection. ONLY CHECK THIS BOX WHEN THE FIRST REPLY WAS FILED WITHIN TWO MONTHS OF THE FINAL REJECTION. See MPEP 706.07(f).

Extensions of time may be obtained under 37 CFR 1.136(a). The date on which the petition under 37 CFR 1.136(a) and the appropriate extension fee have been filed is the date for purposes of determining the period of extension and the corresponding amount of the fee. The appropriate extension fee under 37 CFR 1.17(a) is calculated from: (1) the expiration date of the shortened statutory period for reply originally set in the final Office action; or (2) as set forth in (b) above, if checked. Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of the final rejection, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

1. ☐ A Notice of Appeal was filed on _____. Appellant's Brief must be filed within the period set forth in 37 CFR 1.192(a), or any extension thereof (37 CFR 1.191(d)), to avoid dismissal of the appeal.
2. ☐ The proposed amendment(s) will not be entered because:
- (a) ☐ they raise new issues that would require further consideration and/or search (see NOTE below);
 - (b) ☐ they raise the issue of new matter (see Note below);
 - (c) ☐ they are not deemed to place the application in better form for appeal by materially reducing or simplifying the issues for appeal; and/or
 - (d) ☐ they present additional claims without canceling a corresponding number of finally rejected claims.

NOTE: _____.

3. ☐ Applicant's reply has overcome the following rejection(s): _____.
4. ☐ Newly proposed or amended claim(s) _____ would be allowable if submitted in a separate, timely filed amendment canceling the non-allowable claim(s).
5. ☒ The a) ☐ affidavit, b) ☐ exhibit, or c) ☒ request for reconsideration has been considered but does NOT place the application in condition for allowance because: See Continuation Sheet.
6. ☐ The affidavit or exhibit will NOT be considered because it is not directed SOLELY to issues which were newly raised by the Examiner in the final rejection.
7. ☐ For purposes of Appeal, the proposed amendment(s) a) ☐ will not be entered or b) ☐ will be entered and an explanation of how the new or amended claims would be rejected is provided below or appended.

The status of the claim(s) is (or will be) as follows:

Claim(s) allowed: _____.

Claim(s) objected to: _____.

Claim(s) rejected: _____.

Claim(s) withdrawn from consideration: _____.

8. ☐ The drawing correction filed on _____ is a) ☐ approved or b) ☐ disapproved by the Examiner.
9. ☐ Note the attached Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449) Paper No(s). _____.
10. ☐ Other: _____


Continuation of 5. does NOT place the application in condition for allowance because:

Applicant argues that "Heiny does not disclose receiving the electronic file at the user's computer wherein the electronic file's content includes a first plurality of phrases, wherein each phrase of the first plurality of phrases is expressed in a plurality of language." (Remarks, page 5, the last paragraph)

In response, the Examiner contends that Heiny teaches receiving the electronic file at the user's computer (e.g., the text that is to be displayed to a user ... when the user is viewing information; col.13, lines 45-50) wherein the electronic file's content includes a first plurality of phrases, wherein each phrase of the first plurality of phrases is expressed in a plurality of languages (e.g., the character string corresponding to the native expression of the name of each language in its own language will be retrieved from each language object's language name list. Thus, if the languages of English, German and Spanish were available, the user would be presented with the choice to select: "English," "Deutsch," or "Espanol"; col.13, line 58- col.14, line 2).

Applicant argues that "Heiny also does not teach or suggest selecting, for display to the user, from the first phrases, a second plurality of phrases that are expressed in the language selected by the user." (Remarks, page 6, the last paragraph)

In response, Heiny's teaching "a user can dynamically change the language that he is using to view ...select any one of the available languages, and the display will be updated to that everything on the display will changed to the new selected languages" (col.14, lines 3-22) meets the limitations as claimed by Applicant.



SANJIV SHAH
PRIMARY EXAMINER